

Ciao Italia !

Littérature italienne contemporaine



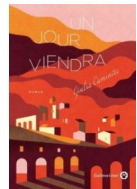
IMAGE VIA THEVESPATRIANINSTAGRAM

De Dante ou Boccace aux grandes figures modernes comme Collodi, Umberto Eco, Primo Levi, Elsa Morante ou encore Goliarda Sapienza, la littérature italienne a toujours occupé une place importante dans le paysage littéraire. Ces dernières années, cette tendance s'est même accélérée avec une hausse spectaculaire des traductions de romans italiens en français - en voici une sélection -, certains succès médiatisés et des adaptations cinématographiques à la clé !



Département Langues et Littératures
Mai 2022

Des Marches à la Sicile : un fort ancrage régional



Giulia CAMINITO

Un jour viendra (2021). Début du XX^e siècle dans la région montagneuse des Marches, 2 frères et leur loup apprivoisé voient leurs destins se lier à celui d'une sœur du couvent. Des secrets de famille planent tout au long de l'histoire.

Paolo COGNETTI

Les huit montagnes (2017). Récit autobiographique sur la relation compliquée entre un père et son fils. Histoire d'une amitié entre un enfant de la montagne et un gamin de la ville.

Davide ENIA

Sur cette terre comme au ciel (2012). Palerme, années 80. Un garçon rêve de devenir boxeur comme son défunt père. Un roman sur l'héritage culturel, l'identité mais aussi la société patriarcale et la mafia sicilienne.

Marcello FOIS

La lignée du forgeron, C'est à toi, La lumière parfaite (2017). La saga de la famille Chironi est un grand plongeon dans la Sardaigne profonde où la vie et la mort, l'amour et la haine, la pitié et la cruauté s'alternent et s'entremêlent.

Michela MURGIA

Accabadora (2011). Une mystérieuse couturière aide des personnes âgées ou malades à « partir ». Un récit sur les coutumes ancestrales sardes, la transmission et l'identité.

Rosa VENTRELLA

Béni soi le père (2022). Après une enfance dans les Pouilles marquée par un père violent, une jeune femme part vivre à Rome. Mais très vite elle s'aperçoit que son mari n'est pas celui qu'elle croyait. La mort de son père la fait ensuite replonger dans son passé.



Alessandro BARICCO

Écrivain, musicologue, homme de théâtre, lauréat de nombreux prix littéraires. Son style mélange la littérature, la déconstruction narrative et une présence musicale rythmant le texte comme une partition.

La jeune épouse (2016). Une jeune femme doit se marier avec le *Fils* d'une bonne famille, qui n'arrive pas. Elle persiste à attendre entourée de la famille du jeune homme qui l'amène à une authentique initiation sexuelle.

Erri DE LUCA

Écrivain engagé, poète et traducteur, auteur d'une cinquantaine de livres depuis les années 1980. Prix européen de littérature 2013 pour l'ensemble de son œuvre.

Impossible (2020). Une chute dans la montagne, un moment d'entraide entre deux individus qui se reconnaissent, l'un ayant trahi l'autre 40 ans plus tôt... Un interrogatoire par la justice se mue en réflexion sur l'engagement et l'amitié.



Elena FERRANTE

13 romans écrits sous pseudonyme, l'auteur (a priori) ne s'est pas présentée à la remise de ses prix. Elle se livre néanmoins dans *Frantumaglia* : l'écriture et ma vie (2019).

L'Amie prodigieuse (2014-2018). Saga familiale et historique en 4 tomes se déroulant à Naples entre 1940 et 1980. Des histoires d'amitié, d'ascension sociale, de relation mère-fille, sur fond de peinture sociale de l'Italie du XX^e siècle.

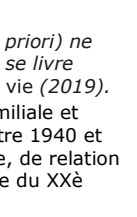
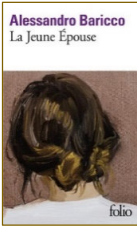


Cristina COMENCINI

Réalisatrice, scénariste et écrivaine, autrice de 11 romans et réalisatrice de 13 films. Son terrain de prédilection : la famille et le couple.

Lauréate de l'édition 2022-2023 du Prix européen du roman d'amour décerné par la Ville de Strasbourg.

Quatre Amours (2020). Introspection de deux couples quinquagénaires qui viennent de se séparer. Dans cette comédie douce-amère, la narration alterne entre les quatre personnages qui racontent à tour de rôle leur histoire.



Solo contro tutti : quand la société exclut



Marco BALZANO

Quand je reviendrai (2022). Dans la Roumanie post-communiste, deux jeunes gens découvrent que leur mère a quitté le pays en pleine nuit sans prévenir personne. Cette dernière, arrivée à Milan, espère envoyer de l'argent à sa famille.

Fabio GEDA

Dans la mer il y a des crocodiles (2012). L'histoire vraie d'un enfant afghan qui traverse le monde jusqu'à l'Italie. Des scènes dramatiques mais beaucoup d'humour, des réflexions sur l'immigration, l'accueil, la tolérance...

Francesca MELANDRI

Plus haut que la mer (2015). Rencontre impromptue entre deux visiteurs de prison solitaires contraints de passer du temps ensemble sur une île-prison. En arrière-plan, les années de plomb et le terrorisme des années 1970.

Claudio MORANDINI

Le chien, la neige, un pied (2017). Un vieil ermite adopte un chien et, un jour, celui-ci trouve un pied dépassant de la neige. Un conte drôle et cruel sur la solitude.

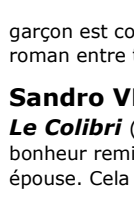
Les Oscillants (2021). Une jeune ethnomusicologue se rend dans un village perdu au fond d'une sombre vallée pour étudier de mystérieux chants de bergers. Mais les habitants ne lui réservent pas l'accueil escompté. Une fable psychologique et sociologique.

Alessandro PIPERNO

La faute (2023). A la suite d'un drame, un garçon est confié à sa famille maternelle de culture juive. Un roman entre thriller psychologique et récit d'angoisse.

Sandro VERONESI

Le Colibri (2021). Un heureux père de famille voit son bonheur remis en cause par des révélations au sujet de son épouse. Cela ranime un drame survenu dans sa jeunesse.



Amore, amore

Milena AGUS

Mal de Pierres (2006). Dans une Sardaigne qui connaît les affres de la Première Guerre mondiale, l'histoire d'une jeune femme qui rêve du grand amour.

Caterina BONVICINI

Le pays que j'aime (2014). L'histoire d'amour de deux êtres issus de classes sociales différentes.

Les femmes de (2020). 7 femmes, un homme absent et des rapports sociaux compliqués entre les différents protagonistes.

Chiara MEZZALAMA

Après la pluie (2022). Une femme trompée s'isole à la campagne pour réfléchir... Les conséquences du réchauffement climatique font écho au délitement de son couple.

« A casa tutti bene »

Niccolò AMMANITI

Je n'ai pas peur (2001). Un garçon trouve un enfant prisonnier et découvre que ce dernier a été kidnappé par son père. Il tente de l'aider mais se retrouve lui aussi coincé au fond du trou. **Comme Dieu le veut** (2007). Un adolescent vit avec son père, chômeur alcoolique et fasciste qui l'élève dans la violence. Les services sociaux menacent de les séparer.



Gabriella ZALATI

Avec **Antonia : Journal 1965-1966** (2019) et **Willibald** (2022), Gabriella Zalati puise son matériau dans sa propre histoire familiale. Elle reprend photographies, archives, souvenirs pour les agencer dans un jeu troublant entre histoire et fiction.

Giacomo MAZZARIOL

Mon frère chasse les dinosaures (2022). A 5 ans, Giacomo apprend qu'il va avoir un petit frère et est impatient de pouvoir jouer avec lui. Mais Giovanni est atteint du syndrome de Down et l'enthousiasme du petit garçon se transforme en honte.

La Storia d'Italia : de la naissance de l'Italie...

Stefania AUCI

La saga des Florio (2021-2022). L'histoire vraie de deux frères issus d'une famille pauvre devenus les maîtres de la Sicile au XIX^e siècle.

Giuseppe CATOZZELLA

Brigantessa (2022). Au XIX^e siècle, une jeune femme issue d'une famille pauvre de Calabre deviendra presque malgré elle l'indomptable et célèbre *Brigantessa*, figure mythique de la construction italienne.

Luca DI FULVIO

Les enfants de Venise (2017). 1515, les péripéties d'un enfant de la rue à Venise.

Mama Roma (2021). Les parcours croisés de jeunes gens dans la Rome de 1870, lors de la construction de l'Italie.

Le Gang des rêves (2016). Les destins croisés de deux enfants dans le New-York des années 1920.



En « extra »



Fabio BACA

Une chance insolente (2022). A Londres, un expert en probabilités vit une série d'événements lui apportant des avantages inespérés. Mais pour cet esprit cartésien, l'improbable n'a pas de place !

Giuliano DA EMPOLI

Le mage du Kremlin (2022). Au cœur du pouvoir russe, l'énigmatique Vadim Baranov est considéré comme l'éminence grise de Poutine. Les légendes et rumeurs à son propos se multiplient.

Stefano MASSINI

Les frères Lehman (2018). Une histoire romancée de la banque Lehman Brothers, ou l'invention d'un métier par des hommes. **Le ladies football club** (2022). 1917 à Sheffield, les débuts du football féminin en Angleterre, ou l'invention d'une liberté par des femmes.

Ciao Bambini : une jeunesse désœuvrée

Silvia AVALLONE

D'acier (2010). Une histoire d'amitié entre deux adolescentes dans une petite ville industrielle en bord de mer. Un contexte social et familial étouffant, marqué par le chômage et le patriarcat.

Une amitié (2022). Une histoire d'amitié dysfonctionnelle entre deux adolescentes rebelles en l'an 2000.

Alessio FORGIONE

Crier son nom (2022). A Naples, le quotidien d'un adolescent entre les entraînements de foot, les copains et les petits trafics. Une fille lui fait découvrir un autre Naples, moins oppressant et plus lumineux. Mais quelque chose gronde au loin.

Paolo GIORDANO

La solitude des nombres premiers (2008). Une jeune femme handicapée et un garçon empreint de culpabilité s'engagent dans une relation asymétrique, entre fuite et retrouvailles.

Dévoré le ciel (2019) Un soir d'été dans les Pouilles, une ado est fascinée par trois garçons, voisins de sa grand-mère. Leurs destins se lient à jamais.

Bang, bang : un climat de violence

Giosuè CALACIURA

Borgo Vecchio (2019). Un récit picaresque où se mêlent violence et beauté, bien et mal, drôle et tragique. L'histoire de 2 enfants de Borgo Vecchio, un quartier pauvre d'une ville ressemblant Palerme.

Roberto SAVIANO

Gomorra (2006). LE livre sur la mafia napolitaine. Énorme succès international, adapté en film.

Piranhas (2018). Récit sur les « babygangs », les ados ultra violents passionnés par la mafia et l'argent. Une observation clinique de la naissance de la violence.

... au fascisme et aux « années de plomb »

Michela MARZANO

Mon nom est sans mémoire (2022). En s'interrogeant sur sa non-maternité et en faisant des recherches sur ses origines, une femme découvre que son grand-père a été l'un des premiers soutiens du Duce. Elle met alors à jour un passé familial refoulé.

Manuela PIEMONTE

L'adieu au rivage (2022). Libye, juin 1940. Trois sœurs sont séparées de leurs parents et emmenées dans un camp où elles se plient à la discipline et à la propagande fasciste.

Viola ARDONE

Le train des enfants (2021). 1946, Naples, suite à une campagne de lutte contre la pauvreté, un garçon quitte son quartier natal et sa mère pour le Nord, comme de nombreux enfants défavorisés du Sud.

Edith BRUCK

Le pain perdu (2022) Récit autobiographique de l'enfance hongroise et de la déportation de l'autrice. Puis, la libération et le difficile retour à la vie, ainsi qu'une vie aventureuse à travers l'Europe et l'Orient, entre espoirs et désillusions, avant la vie en Italie.

Marta BARONE

Cité engloutie (2022). L'autrice découvre que son père fut condamné pour participation à une activité terroriste dans les années 1970. Une enquête romancée qui dresse le portrait d'un militant communiste dans une période trouble de l'histoire italienne.

Simonetta GREGGIO

Les nouveaux monstres : 1978-2014 (2015). Un roman qui dessine l'histoire politique de l'Italie depuis 1978 jusqu'à l'émergence du berlusconisme.

Bellissima (2021). L'histoire de l'Italie à travers le parcours de l'auteure et de sa famille où elle évoque les années sombres de son pays comme la violence intime au sein du cercle familial.